

Università della Calabria  
Dipartimento di Studi Umanistici — Sezione di Storia

QUADERNI DI AIÔNOS

Saggi di storia, storiografia e culture, dall'antichità all'età contemporanea  
della rivista «Aiônos. Miscellanea di studi storici»

*Direttore responsabile*

Gioacchino STRANO

*Comitato di direzione*

Rosario GIORDANO

Maria INTRIERI

Katia MASSARA

*Comitato di redazione*

Francesco CAMPENNI

Benedetto CARROCCIO

Oscar GRECO

Yuri PERFETTI

Edoardo QUARETTA

Maria Luisa RONCONI

Mariarosaria SALERNO

Renato SANSA

Giuseppe SQUILLACE

Attilio VACCARO

Antonio ZUMBO

*Comitato scientifico*

Maurice AYMARD

École des Hautes Études en Sciences Sociales

Carlo CARBONE

Università della Calabria

Jesper CARLSEN

Syddansk Universitet

Alessandro CRISTOFORI

Università di Bologna

John DAVIS

University of Connecticut

Giovanna DE SENSI SESTITO

Università della Calabria

Irene FOSI

Università di Chieti–Pescara

Manuela MARI

Università di Cassino e del Lazio Meridionale

Roberto MOROZZO DELLA ROCCA

Università degli Studi Roma Tre

Marta PETRUSEWICZ

Università della Calabria

Claudio ROTELLI

Sapienza Università di Roma

Jean–Luc VELLUT

Université Catholique de Louvain

Boghos LEVON ZEKIYAN

Università Ca' Foscari di Venezia

Università della Calabria  
Dipartimento di Studi Umanistici — Sezione di Storia

## QUADERNI DI AIÔNOS

Saggi di storia, storiografia e culture, dall'antichità all'età contemporanea  
della rivista «Aiônos. Miscellanea di studi storici»



I Quaderni di Aiônos si offrono come approdo naturale dei frutti più corposi dell'attività di ricerca di dottorandi, assegnisti di ricerca e docenti, svolta all'interno della Sezione di Storia del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università della Calabria, che presentino nuova documentazione per i temi affrontati o nuove prospettive ai filoni di indagine consolidati negli ambiti disciplinari di questa struttura scientifica. Della rivista «Aiônos. Miscellanea di Studi Storici» i Quaderni conservano la dimensione mediterranea, europea ed extraeuropea e l'approccio diacronico e interdisciplinare; sono altresì aperti ad apporti esterni su tematiche affini o di analoga prospettiva.

Le opere pubblicate all'interno della collana sono sottoposte a *peer review*, valutate in forma anonima da almeno due revisori dell'ambito disciplinare di riferimento.

Sede della Redazione:  
Dipartimento di Studi Umanistici — Sezione di Storia  
Università della Calabria  
via Pietro Bucci (Cubo 28D)  
87037 Rende (CS)  
redazionemiscellanea@gmail.com



ORietta DORA CORDOVANA

**GLI ANTICHI,  
L'AMBIENTE,  
LA "BIODIVERSITÀ"  
SECONDA EDIZIONE**





ISBN  
979-12-5994-360-6

PRIMA EDIZIONE  
ROMA 6 AGOSTO 2021

*Per Rosanna  
resiliente lega al titanio*





Le cose non cesseranno mai di nascere le une dalle altre,  
e la vita a nessuno è data in proprietà, a tutti in usufrutto

LUCREZIO, *De rerum natura*, 3, 970–971

Mi sono riconosciuto  
Una docile fibra  
Dell'Universo  
Il mio supplizio  
È quando  
Non mi credo  
In armonia

G. UNGARETTI, da *I fumi*, 1916



# Indice

- 13 *Abbreviazioni*
- 17 *Elenco delle Figure*
- 19 *Introduzione. Antropocene ed “ecosistemi storici”*
- 43 *Capitolo I*  
*Depauperamento ambientale*  
1.1. Ecologia di “senso comune”, 46 – 1.2. “Reati ambientali”: eco-criticità e governi locali, 52 – 1.3. Tra *χάλλος/decus* e *publica salubritas*, 63 – 1.4. La “teoria del decoro”, 67 – 1.5. *Publica salubritas*, 73 – 1.6. Catone: *salus, decus, luxus*, 84 – 1.7. *Luxus* ed edilizia “selvaggia”, 97.
- 119 *Capitolo II*  
*Tra ecologia ed economia. Sfruttamento, distruzione e protezione di specie naturali*  
2.1. Il bosco e le sue accezioni, 120 – 2.2. L’“uso” di boschi e foreste, 127 – 2.3. Diboscamento, 140 – 2.4. Conservazione e protezione: il bosco ceduo, 148 – 2.5. Gli effetti del diboscamento, 167 – 2.6. Specie naturali perdute, specie naturali recuperate: le vicende del balsamo, 171.
- 187 *Capitolo III*  
*Conoscenze antiche e “biodiversità”*  
3.1. Strabone e gli ecosistemi del Ponto, 190 – 3.2. Il miele “della folia”, 200 – 3.3. Plinio, le api e la “biodiversità”, 206 – 3.4. Aspetti lessicali nella *Naturalis Historia: natio, situs, tractus*, 211 – 3.5. Habitat e specie vegetali in Teofrasto, 223 – 3.6. Dioscoride, o dell’“uso” della biodiversità, 229 – 3.7. Tra passato e presente: il *deli bal*, 236.
- 243 *Osservazioni Conclusive*
- 251 *Ringraziamenti*
- 253 *Bibliografia*
- 297 *Indice delle fonti*
- 311 *Indice dei nomi, dei luoghi e delle cose notevoli*



## Abbreviazioni

- ABSA* = The Annual of the British School at Athens
- AC* = Antiquité Classique
- AE* = L'Année Épigraphique
- AHL* = Archaeology and History in Lebanon
- AJAH* = American Journal of Ancient History
- AKAN* = Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption
- AncSoc* = Ancient Society
- AnnalesHSS* = Annales Histoire, Sciences Sociales
- AnnMR* = Annali del Museo Civico di Rovereto
- AnthrRev* = Anthropocene Review
- ANRW* = Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt
- ArchClass* = Archeologia Classica
- ASNP* = Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa, Classe di Lettere e Filosofia
- AU* = Der Altsprachliche Unterricht: Latein, Griechisch
- Aufidus* = Aufidus. Rivista di Scienza e Didattica della Cultura Classica
- Bollettino A.I.C.* = Bollettino dell'Associazione Italiana di Cartografia
- Boreas* = Boreas. Münstersche Beiträge zur Archäologie
- BCH* = Bulletin de Correspondence Hellénique
- CAEHGRW* = I. MORRIS, R. SALLER, W. SCHEIDEL (eds.), *Cambridge Economic History of the Greco-Roman World*, Cambridge 2007
- CAH<sup>2</sup>* = The Cambridge Ancient History, II ed., 1970
- CCG* = Cahiers du Centre Gustave-Glotz
- CMA* = Cahiers «Mondes anciens». Histoire et anthropologie des mondes anciens
- Chiron* = Chiron. Mitteilungen der Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik des Deutschen Archäologischen Instituts

- CIL* = *Corpus Inscriptionum Latinarum*  
*ClimCha* = Climate Change  
*CQ* = Classical Quarterly  
*CRAI* = Comptes Rendus Académie des Inscriptions et Belles-Lettres  
*CRGeos* = Comptes Rendu Geoscience  
*CrInq* = Critical Inquiry  
*CW* = Classical World  
*Dike* = *Dike. Rivista di Storia del Diritto Greco ed Ellenistico*  
*EBR* = Economic and Business Review  
*EcolEvol* = Ecology and Evolution  
*EcosPe* = Ecosystems and People  
*EJPT* = European Journal of Political Theory  
*EST* = Environmental Science & Technology  
*FEM* = Forest Ecology and Management  
*FIRA* = *Fontes Iuris Romani Anteiustiniani*  
*FoodChem* = Food Chemistry  
*FunctEcol* = Functional Ecology  
*GA* = *Geographia Antiqua*  
*GRL* = Geophysical Research Letters  
*Gerión* = *Gerión. Revista de Historia Antigua*  
*G&R* = *Greece and Rome Journal of the Classical Association, Oxford*  
*HGV* = *Heidelberger Gesamtverzeichnis der Griechischen Papyruskunden Ägyptens*  
*HSCPh* = *Harvard Studies in Classical Philology*  
*Historia* = *Historia. Zeitschrift für Alte Geschichte*  
*HistCompass* = *History Compass*  
*ID* = *Inscriptions de Délos*  
*I.Eph.* = *Die Inschriften von Ephesos*  
*Interférences* = *Interférences ars scribendi*  
*IFM* = *L'Italia Forestale e Montana*  
*IG* = *Inscriptiones Graecae*  
*IGLSyr* = *Inscriptions Grecques et Latines de la Syrie*

- ILLRP* = *Inscriptiones Latinae Liberae Rei Publicae*
- ILS* = *Inscriptiones Latinae Selectae*
- Index* = Index. Quaderni Camerti di Studi Romanistici. International Survey of Roman Law
- ITFC* = Incontri Triestini di Filologia Classica
- Iura* = *Iura. Rivista internazionale di Diritto Romano e Antico*
- JAS* = Journal of Archaeological Science
- JHB* = Journal of the History of Biology
- JHS* = The Journal of Hellenic Studies
- JLA* = Journal of Late Antiquity
- JMA* = Journal of Mediterranean Archaeology
- JQS* = Journal of Quaternary Science
- JRA* = The Journal of the Roman Archaeology
- JRS* = The Journal of the Roman Studies
- Kernos* = *Kernos. Revue Internationale et Pluridisciplinaire de Religion Grecque Antique*
- Klio* = *Klio. Beiträge zur Alten Geschichte*
- Ktema* = *Ktema: Civilisations de l'Orient, de la Grèce et de Rome Antiques*
- LibStud* = *Libyan Studies*
- LSCG* (Suppl. 1962) = F. SOKOŁOWSKI, *Lois Sacrées des Cités Grecques: Supplément*, (Travaux et Mémoires II, École Française d'Athènes), Paris 1962
- MAI* = Mémoires présentés par divers savants à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres de l'Institut de France
- MEFRA* = Mélanges de l'École Française de Rome. Antiquité
- OGIS* = *Orientalis Graeci Inscriptiones Selectae*
- ὄριμος = ὄριμος – Ricerche di Storia Antica. Università di Palermo
- PP* = *La Parola del Passato*
- Pallas* = *Pallas. Revue d'études antiques*
- PassPres* = *Passato e Presente*
- PNAS* = Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America
- PTRS* = Philosophical Transactions of the Royal Society A: Mathematical, Physical and Engineering Sciences

- QFUT* = Quaderni del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Tradizione classica dell'Università di Torino  
*QI* = Quaternary International  
*QLSD* = Quaderni Lupiensi di Storia e Diritto  
*QSR* = Quaternary Science Reviews  
*RCCM* = Rivista di Cultura Classica e Medievale  
*RhM* = Rheinisches Museum für Philologie  
*RGDR* = Revista General de Derecho Romano  
*RLT* = Roman Legal Tradition  
*RPAA* = Rendiconti della Pontificia Accademia di Archeologia  
*RSSEF* = Rivista della Scuola Superiore dell'Economia e delle Finanze  
*SaalbJb* = Saalburg Jahrbuch  
*ScMon* = Scientific Monthly  
*ScrClIsr* = Scripta Classica Israelica  
*SEG* = *Supplementum Epigraphicum Graecum*  
*Select Papyri* = *Select Papyri. Official Documents II*, with English translation by A.S. HUNT, C.C. EDGAR, London 1934  
*SL* = Storia in Lombardia  
*StClOr* = Studi Classici e Orientali  
*StudStor* = Studi Storici. Rivista Trimestrale dell'Istituto Gramsci  
*Syria* = Syria. Revue d'Art Oriental et d'Archéologie  
*ThLG* = *Thesaurus Linguae Graecae*  
*ThLL* = *Thesaurus Linguae Latinae*  
*TransStudCollPhysiciansPhila* = Transactions and Studies of the College of Physicians of Philadelphia  
*TurkJMedSci* = Turkish Journal of Medical Sciences  
*TSDP* = Teoria e Storia del Diritto Privato  
*Tyche* = Tyche. Beiträge zur Alten Geschichte, Papyrologie und Epigraphik  
*WA* = World Archaeology  
*ZAC* = Zeitschrift für Antikes Christentum  
*ZPE* = Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik



## Elenco delle Figure

- Fig. 1 – Silin, villa romana (Libia, II secolo d.C.), veduta zenitale
- Fig. 2 – Silin, villa romana (Libia, II secolo d.C.), veduta di sud-est
- Fig. 3 – Alyki, Isola di Thasos (Grecia), veduta satellitare della cava
- Fig. 4 – Alyki, Isola di Thasos (Grecia), estremità meridionale del promontorio
- Fig. 5 – Alyki, Isola di Thasos (Grecia), panoramica
- Fig. 6 – Seferihisar, Teos, Karagöl (Turchia), sito della cava di marmo “luculleo”
- Fig. 7 – Piani di marea e fondi fangosi del Mare dei Watten, (Wattenmeer, Germania)
- Fig. 8 – Area del Mare dei Watten tra Paesi Bassi, Germania e Danimarca
- Fig. 9 – L’opobalsamo
- Fig. 10 – Il Ponto e la provincia romana d’Asia
- Fig. 11 – Specie botaniche appartenenti alle ericaceae
- Fig. 12 – Habitat di rododendro



## Antropocene ed “ecosistemi storici”

Godiamo dello sfruttamento dei monti e delle pianure, i fiumi e i laghi sono nostri, siamo noi che seminiamo i cereali, che piantiamo gli alberi, che fecondiamo i terreni con opere di canalizzazione e di irrigazione, che arrestiamo, incanaliamo e deviamo il corso dei fiumi. In ultima analisi, ci sforziamo di creare con le nostre mani quasi un secondo mondo all'interno dello stesso mondo naturale.<sup>1</sup>

Il passo in questione è ben noto agli specialisti. È incluso nel *De natura deorum*, uno dei trattati teologici di Cicerone composto poco dopo la morte di Cesare. A dispetto dei secoli che ci separano, il concetto di base esprime una logica di constatazione lineare e assume validità concreta anche nella contingenza dello spazio e del tempo attuale. L'enumerazione di una tale serie di attività antropiche nell'ambiente, cui ben altre se ne potrebbero cumulare, sottolinea in primo luogo il continuo tentativo di affermare il dominio umano sulla natura. Il tema non è certo di introduzione originale da parte di Cicerone, ma la sua enunciazione rende in forma efficace la complessità dell'incardinamento dell'attività umana nell'ambiente circostante. Ne deriva anche una riflessione di elaborazione astratta: *in rerum natura quasi alteram naturam efficere conamur*. Tale ragionamento nel contesto del trattato si basa sul presupposto che quest'uso dell'ambiente sia stato predisposto in un ordine naturale divino, comunque da preservare, in virtù della superiorità del genere umano rispetto a tutti gli altri esseri viventi. Ma è pensiero, questo, che pure si allinea, in effetti, alla constatazione che ogni attività umana nella sua “artificiosità” determina una duplicazione della natura, nella migliore delle ipotesi. Più spesso, invece, l'impatto antropico nell'ambiente è causa di profonda alterazione di quanto oggi conosciamo e

1. Cic., *nat. deor.* 2.152 (60): «nos campis, nos montibus fruimur, nostri sunt amnes, nostri lacus, nos fruges serimus, nos arbores; nos aquarum inductionibus terris fecunditatem damus, nos flumina arcemus, derigimus, avertimus; nostris denique manibus in rerum natura quasi alteram naturam efficere conamur» (se non diversamente specificato, le traduzioni italiane sono dell'A.).

definiamo come “ecosistemi” naturali. Tralasciamo, in questa sede, le implicazioni filosofiche di contesto in cui sono inserite queste considerazioni, la cui genesi storica, del resto, è stata già variamente trattata dagli studiosi. Questi aspetti fondamentali coinvolgono, infatti, il concetto di *natura* in Cicerone, tanto in relazione agli antecedenti greci (ma nelle divergenze semantiche rispetto a *physis*), quanto nella sua contestualizzazione latina, per esempio già riscontrabile in Lucrezio<sup>2</sup>. Il richiamo a questo passo, invece, vuole essere funzionale all’intento di dar vita ad una linea di comunicazione tra passato e presente su questioni specifiche, secondo una riflessione riattualizzata nel presente. Il pensiero di Cicerone, infatti, istituisce un esempio del valore imprescindibile di un patrimonio di esperienze che non si limita esclusivamente alla cultura occidentale, assumendo in questo caso un significato ben più ampio. In tal senso, si rinnova inevitabilmente il fascino di quel dialogo continuo teso a interrogare e confrontare, da parte degli studiosi moderni, le realtà antiche nell’attualità dei problemi del presente. Così nella riattualizzazione di questa constatazione ciceroniana, si possono ritrovare, per certi versi, alcune urgenze del nostro tempo. E lo studio del mondo antico può assumere un senso, rivendicare un ruolo, nel quantificare, osservare, arginare e, in altri termini, ravvisare l’impatto degli agenti umani nella trasformazione geofisica del pianeta. La creazione antropica di questo mondo “artificiale” ha decisamente portato, per le note conseguenze di uno sfruttamento parossistico, alla strutturale alterazione delle componenti naturali costitutive del pianeta, incidendo in un processo di trasformazione geologica di lungo termine. Tali alterate caratteristiche fisico-ambientali, che ne sono derivate, riflesse e tradotte nella terminologia delle scienze geologiche di recente hanno acquisito una nuova connotazione: Antropocene.

2. Si rimanda in dettaglio ai contributi di: C. AUVRAY-ASSAYS, “Les constructions doxographiques du *De natura deorum* et la réflexion cicéronienne sur la physique”, in C. LÉVY (éd.), *Le concept de nature à Rome. La physique*, Actes du séminaire de philosophie romaine de l’Université de Paris XII-Val de Marne 1992-1993, Paris 1996, 67-83; C. LEVY, “Doxographie et philosophie chez Cicéron”, *ibid.*, 109-126; B. BESNIER, “La nature dans le livre II du *De natura deorum* de Cicéron”, *ibid.*, 127-176; G. DROZ-VINCENT, “Les *foedera naturae* chez Lucrèce”, *ibid.*, 191-212; A. GIGANDET, “*Natura gubernans* (Lucrèce, V, 77)”, *ibid.*, 213-226; C. AUVRAY-ASSAYS “Deux types d’exposé stoïcien sur la providence dans le *De natura deorum* de Cicéron”, in G. ROMEYER-DHERBEY, J.-B. GOURINAT (éds.), *Les stoïciens*, Paris 2005, 233-246. Una ricca bibliografia sul tema è anche in E. VALETTE, S. WYLER, “Le spectacle de la nature: introduction et bibliographie”, *CMA* 9, 2017, 1-19 (<http://journals.openedition.org/mondesanciens/1955>; DOI: 10.4000/mondesanciens.1955).